

MANTICHOIRA

ITALIAN JOURNAL OF PERFORMANCE STUDIES

Anno 10, n. 10, 2020 – ISSN 2240-5380

Testi di

Alessandro Arcangeli
Angela Bellia
Carla Bino
Licia Buttà
Luigi Canetti
Maria Luisa Catoni
Salvatore Costanza
Francesc Massip
Eva Subias Pascual
Paolo Pizzimento
Gaia Prignano
Donatella Tronca



direttore Rosario Perricone

MANTICHOIRA
ITALIAN JOURNAL OF PERFORMANCE STUDIES



Anno 10, n. 10, 2020

Rivista annuale

ISSN 2240-5380

ISBN 978-88-97035-70-1

Registrazione presso il Tribunale di Messina n.9/2010

Direttore responsabile

Rosario Perricone

Direttore Editoriale

Dario Tomasello

Comitato di Direzione

Emanuele Broccio

Université Paris Nanterre

Laura Busetta

Università degli Studi di Messina

Francesco Paolo Campione

Università degli Studi di Messina

Fabiola Camuti

ArtEZ, University of the Arts, The Netherlands

Maddalena Giovannelli

Università degli Studi di Milano

Fabio La Mantia

Università degli Studi di Enna "Kore"

Doriana Legge

Università degli Studi dell'Aquila

Sonia Macrì

Università degli Studi di Enna "Kore"

Rossella Mazzaglia

Università degli Studi di Messina

Università degli Studi di Bologna

Francesco Parisi

Università degli Studi di Messina

Paolo Pizzimento

Università degli Studi di Messina

Katia Trifirò

Università degli Studi di Messina

Gianpiero Vincenzo

Accademia di Belle Arti di Catania

Federico Vitella

Università degli Studi di Messina

Comitato scientifico

Khalid Amine

Abdelmalek Essaadi University of Tétouan

Sandro Bernardi

Università degli Studi di Firenze

Ignazio E. Buttitta

Università degli Studi di Palermo

Marvin Carlson

City University of New York

Marco De Marinis

Università degli Studi di Bologna

Fabrizio Deriu

Università degli Studi di Teramo

Massimo Fusillo

Università degli Studi dell'Aquila

André Lepecki

New York University

Antonio Pennisi

Università degli Studi di Messina

Rosario Perricone

Università degli Studi di Palermo

Richard Schechner

New York University

Pierre Sorlin

Université Sorbonne Nouvelle - Paris III

MANTICHOIRA

ITALIAN JOURNAL OF PERFORMANCE STUDIES

Anno 10, n. 10, 2020 – ISSN 2240-5380

Testi di

Alessandro Arcangeli

Angela Bellia

Carla Bino

Licia Buttà

Luigi Canetti

Maria Luisa Catoni

Salvatore Costanza

Francesc Massip

Eva Subias Pascual

Paolo Pizzimento

Gaia Prignano

Donatella Tronca

© 2020 Associazione per la conservazione delle tradizioni popolari
Museo internazionale delle marionette Antonio Pasqualino
Piazza Antonio Pasqualino, 5 – 90133 Palermo PA
www.edizionimuseopasqualino.it – info@edizionimuseopasqualino.it



DGBID
DIREZIONE GENERALE PER LE BIBLIOTECHE
GLI ISTITUTI CULTURALI E IL DIRITTO D'AUTORE



REGIONE SICILIANA
Assessorato dei beni culturali
e dell'identità siciliana
Dipartimento dei beni culturali
e dell'identità siciliana



Dipartimento di Scienze cognitive, psicologiche,
pedagogiche e degli studi culturali – UniMe
COSPECS
Cognitive Sciences, Psychology, Education and Cultural Studies

Redazione

c/o Dipartimento di Scienze cognitive, psicologiche, pedagogiche e degli studi culturali,
via Concezione, 6/8, 98121 Messina

Questo numero è stato curato da

Licia Buttà, Luigi Canetti e Donatella Tronca.

Progetto grafico

Salvo Leo · Tundesign.it

Stampa

Fotograph S.r.l., Palermo

In copertina

Fotografia di Craig Whitehead

L'editore è a disposizione per eventuali aventi diritto che non è stato possibile contattare.

Il presente volume è coperto da diritto d'autore e nessuna parte di esso può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo elettronico, meccanico o altro senza l'autorizzazione scritta dei proprietari dei diritti d'autore

La carta utilizzata per la stampa è realizzata con un impasto fibroso composto al 100% da fibre di riciclo ed è garantita da certificazione Blauer Engel. Le sue fibre sono bianchite con processi Chlorine Free. È, quindi, al 100% ecologica.

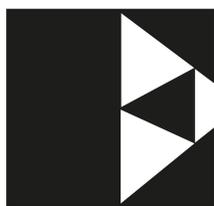
INDICE

Il numero 10/Number 10.....	7
DARIO TOMASELLO	
Presentazione.....	11
LUIGI CANETTI – DONATELLA TRONCA	
Research Perspectives on the Cultural and Visual History of Dance in the Middle Ages and Beyond.....	13
ALESSANDRO ARCANGELI – LICIA BUTTA	
Multimedialità della nozione di schema e strategie di lettura degli schemi iconografici.....	19
MARIA LUISA CATONI	
Danzare attorno alla statua: rituali, <i>schemata</i> e suoni nelle epifanie divine. Un approccio archeologico alla <i>Performance</i>	29
ANGELA BELLIA	
Swinging on a Star: The Mythical and Ritual Schemata of Oscillation.....	45
LUIGI CANETTI – DONATELLA TRONCA	
Sobre la danza con crótalos en el egipto tardoantiguo.....	57
EVA SUBIAS PASCUAL	
Schema / Typos. Alcuni appunti sui significati di figura nella teoria cristiana della rappresentazione.....	77
CARLA M. BINO	
Bailotear con la muerte: en la iglesia <i>conductus</i> , en la plaza danza popular. Un itinerario del Medioevo a hoy.....	89
FRANCESC MASSIP	
La danza nei rituali sabbatici: un excursus nell’immaginario europeo fra Cinque e Seicento.....	101
GAIA PRIGNANO	
Ephedrismos: piggyback competition, dancing and modern parallels.....	127
SALVATORE COSTANZA	
EXTRA-VAGANTES	
Tolkien: mostri e traduttori performatività delle traduzioni de Il Signore degli Anelli.....	145
PAOLO PIZZIMENTO	
Autori.....	159



IL NUMERO 10

Dario Tomasello



siamo arrivati al numero 10. Si tratta senz'altro di un *détournement* e, tuttavia, è come se il carattere palin-genetico del nuovo decennio che entra nel vivo, tra promesse di svolta ed *exit strategy* dalla pandemia tuttora in corso, fosse insufficiente.

Siamo costretti come Orfeo a voltarci, come se alle nostre spalle un inferno, dietro l'altro appena trascorso, contenesse ancora il miraggio di un'effimera età dell'oro inconclusa e fatua, eppure destinata a lenire la desolazione del presente nel segno di un *pharmakon* velenoso e consolatorio.

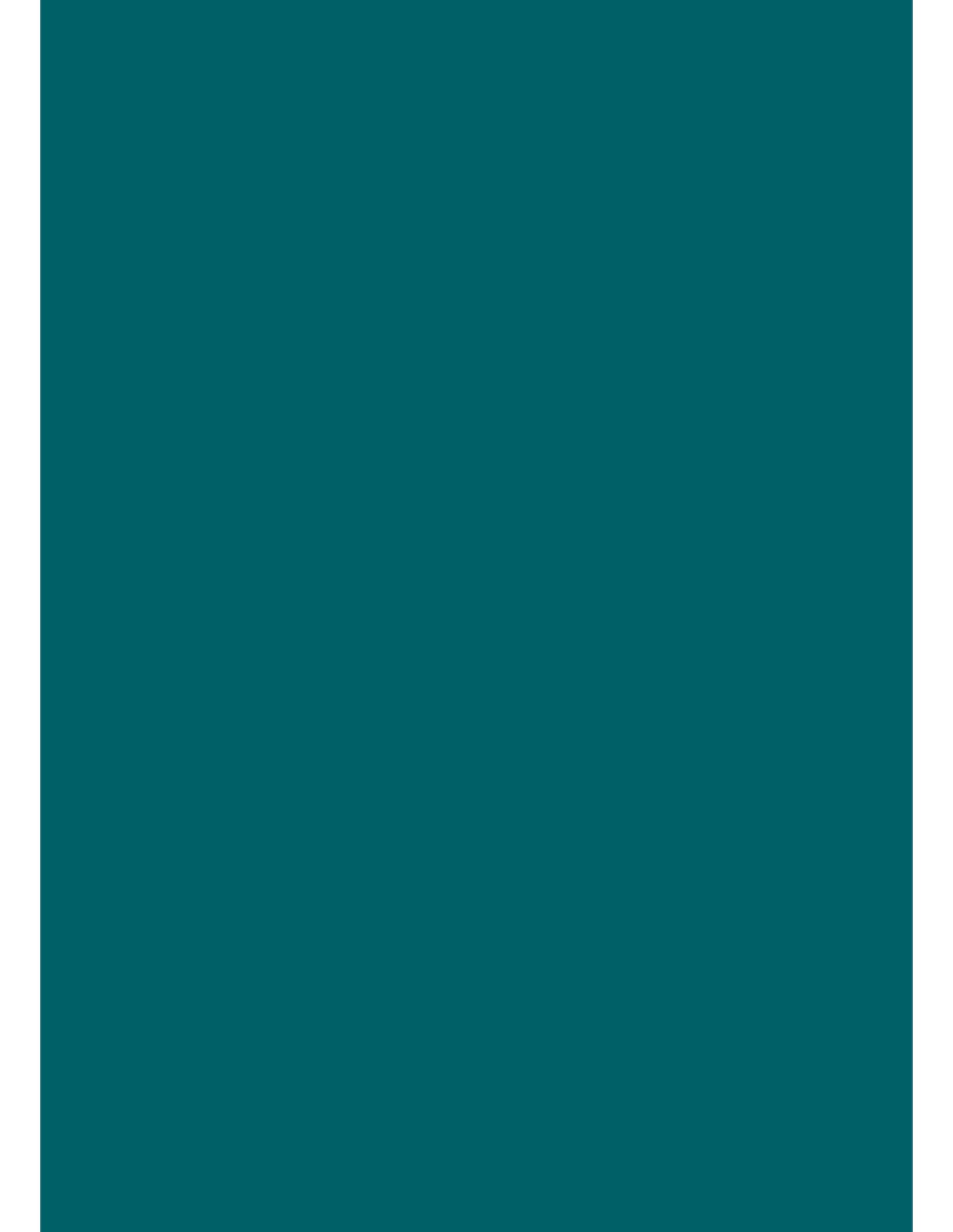
Il 10 è il regista di una fine e forse di un nuovo inizio, migliore. Ma con quale fantasia? con quali fantasie? Semplicemente, nella misura paradossale di uno schechneriano comportamento recuperato, noi ci limitiamo a confidare nello scacco dell'inedito e salutiamo la silhouette di un passato irredimibile con un cenno, men-

tre dall'altra parte l'ombra di un gigante, a dispetto dell'altezza, geniale e irridente sembra risponderci bussando con la sua all'empireo, strappando quel pallone alle stelle e sapendo che nessun nano potrà arrampicarsi sulle sue spalle.

Mantichora, nel segno del 10, rivendica quello stesso spirito blasé e imprendibile. Questo numero ospita, a cura di Licia Buttà, Luigi Canetti e Donatella Tronca, uno degli esiti del progetto di ricerca "Choreutic Heterotopias: Dance and Performance in the Visual and Literary Culture of the Mediterranean from Late Antiquity to the Middle Ages" (HECO) (HAR2017-85625-P 2018-2020) coordinato da Licia Buttà. Si tratta di alcuni fra i contributi presentati in occasione di due Workshop "Schemata, formae e rituali coreutici tra Antichità, Medioevo ed Età moderna" che hanno avuto luogo a Tarragona (11 marzo 2019) e a Ravenna (10 dicembre 2019). Inoltre inauguriamo qui una nuova sezione, EXTRA-VAGANTES.

Ad maiora





NUMBER 10

Dario Tomasello

And so this is 10. It is certainly a detournement and, however, it is as if the palin-genetic character of the incoming new decade, between promises of change and exit strategy from the pandemic still in progress, was insufficient.

We are forced to turn around like Orpheus, as if behind us a hell, after the other one just past, still contained the mirage of an ephemeral golden age, inconclusive and fatuous, yet destined to soothe the desolation of the present in the sign of a *pharmakon* poisonous and consoling.

10 is the director of an end and perhaps a new, better beginning. But with what fantasy? with what fantasies? Simply, in the paradoxical measure of a restored behavior, we limit ourselves to trusting in the failure of the unprecedented and greet the silhouette of an irredeemable past with a nod, while on the other side the

shadow of a giant, in spite of his height, brilliant and mocking seems to respond by knocking on the empyrean, snatching that balloon from the stars and knowing that no dwarf will be able to climb onto his shoulders.

Mantichora, in the sign of 10, claims that same blase and impregnable spirit. This issue hosts, curated by Licia Buttà, Luigi Canetti and Donatella Tronca, one of the results of the research project “Choreutic Heterotopias: Dance and Performance in the Visual and Literary Culture of the Mediterranean from Late Antiquity to the Middle Ages” (HECO) (HAR2017-85625-P2018-2020) coordinated by Licia Buttà. These are some of the contributions presented on the occasion of two Workshops “*Schemata, formae e rituali coreutici tra Antichità, Medioevo ed Età moderna*” which took place in Tarragona (11 March 2019) and in Ravenna (10 December 2019). We are also opening a new section here, EXTRA-VAGANTES.

Ad maiora

